

国家亚太老龄化中心(NAPCA) 关于COVID-19疫苗接种的信息

流感季即将到来,继去年后,新的COVID-19疫苗也已问世。我们想在本月的专栏中分享一些关于COVID-19疫苗接种的信息。如果您对 Medicare (红蓝卡)、Medicaid (白卡)、平价医疗法案健康保险市场、社会保障退休福利、补充保障收入或 COVID-19/流感疫苗接种有任何问题,您可以通过以下三种方式联系我们:

向年长者帮助中心留言: (普通话) 1-800-683-7427, (广东话) 1-800-582-4218, (英语) 1-800-336-2722

电子邮件: askNAPCA@napca.org

邮寄地址: NAPCA Senior Assistance Center, 1511 3rd Avenue, Suite 914, Seattle, WA 98101

<Q1> 我去年已经接种了更新的二价 COVID-19 疫苗。我今年还需要接种 COVID-19 疫苗吗?

与流感病毒一样, COVID-19 病毒随着时间的推移而变化。自 2022 年 9 月,旧的二价疫苗与目前流行的 COVID-19 毒株不

再匹配。新疫苗已被开发并于 2023 年 9 月 11 日获得 FDA 批准。新疫苗针对目前流行的 COVID-19 变种为人们提供更好的防护,并于 2023 年 9 月下旬开始投入使用。

<Q2> 每个人都需要接种新的 COVID-19 疫苗吗?

CDC 建议年龄在 6 个月及以上的人士接种更新的 COVID-19 疫苗,以防止今年秋冬 COVID-19 病毒带来的潜在严重后果。每年接种疫苗是预防重症住院的最佳方法。最易因 COVID-19 患重症的人一般在 65 岁以上,或患有哮喘、糖尿病或心肺疾病等。对于 18 岁以下的人来说,住院的风险很低。但如果年龄在 65 至 74 岁间,这个风险要高出 36 倍。年龄越大,风险越高。因此,如果您超过 65 岁或有基础疾病,接种最新的疫苗尤为重要。请注意,年轻人接种疫苗不仅是为了自己,也是为了保护与他们相处的年长者。

<Q3> 如果我感染了 COVID-19 并已

经康复,我还需要接种 COVID-19 疫苗吗?

康复后接种 COVID-19 疫苗可提供对该病毒的额外防护。您可以考虑在症状开始后,或恢复阴性后(如您无症状)至少三个月再接种疫苗。在康复后未接种疫苗的人比那些在康复后接种疫苗的人更有可能再次感染 COVID-19。

<Q4> 接种流感疫苗或其他疫苗后,我需要等一段时间再接种 COVID-19 疫苗吗?

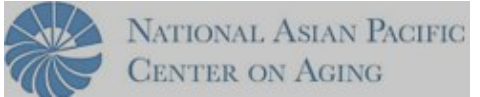
COVID-19 疫苗接种和其他疫苗接种之间没有建议的等待期。您可以同时接种 COVID-19 疫苗和其他疫苗,包括流感疫苗。接种单一疫苗或与其他疫苗一起接种时所出现的副作用通常是相同的。有关您个人应如何安排疫苗接种,请咨询您的医生。

<Q5> 我的医疗保险是否涵盖流感和 COVID-19 疫苗? 如果我没有医疗保险怎么办?

是的, Medicare (红蓝卡) B 部分和大多数州的 Medicaid (白卡) 都可以支持您免费接种流感和 COVID-19 疫苗。所有健康保险市场计划和大多数私人保险计划也都涵盖这些疫苗,当疫苗由网络内的医生提供时,您无需自付费用。

没有健康保险或健康计划不覆盖费用的人可以从他们当地的卫生中心、州、地方、部落或领土卫生部门以及参与 CDC 的 Bridge Access Program 的药店获得免费疫苗。您所在州的卫生部门也可以告诉您去哪里获取免费和低成本的疫苗,包括社区中心、学校和宗教中心。

国家亚太老龄化中心(NAPCA)是一个非营利组织,致力于改善亚裔美国人、夏威夷原住民和太平洋岛民(AANHPI)年长者及其家人的生活质量。NAPCA 年长者帮助中心面向年长者及其看护人提供五种不同语言的服务。



年金:提供終生收入及本金留子孫

正昇財務顧問公司總裁張文進博士,將於10月舉辦2場網絡理財講座,美東時間從上午10時30分至12時30分止。

請預先報名,電話: 301-928-9573 或 admin@uprightplanning.com, 報名後,我們會發送網絡連接給您。

10月7日的主题是『年金:提供终生收入及本金留子孫』。人一辈子用以维持家计的那份薪水,在退休后即停止,退休人员在退休中面临许多风险,例如寿命风险,回报风险,利率风险,市场风险,通货膨胀风险等。

成功的退休生活取决于以下因素:

- 1) 您有多少终身保证收入;
- 2) 您是否已排除主要的退休风险?

社安金,养老金和年金有什麼共同点? 他们都提供终生收入。人们每月享受社安金或养老金的收入。但是他们对年金持不同态度,我相信的主要原因是他们不完全了解年金。

张博士将讨论:

- 1) 免受市场波动的终生收入策略;
- 2) 寻求增长机会;
- 3) 本金留子孫; 4) 将退休金转移至年金的好处。

什么是终身收入年金?

投资者向保险公司购买一份年金合同,期望未来获得可预期的收入。「终生收入年金」提供终生收入,只要你活著保险公司就会持续的提供收入,即使您的年金价值已为零。投资型年金提供参与股市投资的机会,当投资上涨时,您的终生收入会跟著升高,当投资下跌时,您的收入绝对不会下跌。

大多数的「终生收入年金」在未提款之前会提供红利,来增高退休金的提款金额,

这对退休人员来说绝对是超棒的。张博士将讨论如何在退休前将公司或个人的退休金转到年金来增加退休后的收入。

某些年金产品也可以做资产转移,它提供您终生收入,但当事人过世时,受益人将可领回本金,这种可自己用,且不降低留给受益人的投资方式,非常适合亚裔人士的退休规划及遗产规划。

10月14日是『投资理财问答会』,这是为您特别设计的单元,您可以询问有关退休,投资,社安金,遗产规划和保险的各种问题。

*注册首席顾问透过独立金融集团(IFG)提供证券及谘询服务,IFG是注册经纪交易商和注册投资顾问,FINRA/SIPC 成员。正昇财务顾问公司并非 IFG 附属机构。投资



者应了解投资并不能保证盈利或保本。正昇财务顾问公司不提供税务或法律建议,我们会与您的会计师/法律顾问合作,帮助您制定适合您的计划。所有年金合同保证,包括死亡抚卹金和年金支付率,均受发行保险公司的索赔支付能力和财务实力的约束。

荣富地产公司

LONG & FOSTER COMPANIES



全美业绩 Top 1% 双硕士,专业有心

前蒙郡家长会会长 教育学区房讯专家

240-888-5076 专线
301-469-4700 (O)

余青蕙
Michelle Yu

MichelleYuRealEstate@gmail.com www.MichelleYuRealEstate.com

房市热滚滚 买房、卖房最佳时机

www.MichelleYuRealEstate.com

\$435,000 Germantown/Montgomery HS 新房源 3200 N Leisure World Blvd 交通便利设施齐全,休闲度假般宜人	\$599,900 Germantown/Montgomery HS 新房源 13604 Wisteria Dr 绝佳地段,温馨之家 4卧2/1卫浴	\$1,990,000 Potomac/Churchill HS 新房源 10511 South Glen Rd 温馨之家,理想之家	\$1,295,000 Potomac/Churchill HS 新房源 9328 Winterset Dr 完美大空间,豪华之家
\$1,655,000 Potomac/Churchill HS 已售 5 Stoney Creek Way 梦想之家,理想之家 5卧,4.5卫浴	\$1,600,000 Potomac/Churchill HS 已售 10919 Lamplighter Lane 全新装修,超大活动空间,可步行小学初中高中	\$1,810,000 Potomac/Churchill HS 已售 8819 Victory Ln 宽敞明亮,私人泳池,舒适宜人	\$1,625,000 Potomac/Churchill HS 已售 9322 Sprinklewood Lane 1994年建成,大空间6卧4卫2半卫浴
\$1,395,000 Potomac/Churchill HS 已售 9224 Fall River Lane 全新厨房卫浴,完美之家 4卧3.5卫浴	\$1,046,000 N. Potomac/Wootton HS 已售 14401 Settlers Landing Way 顶级品质,美好之家 4BD 3.5 BA	\$1,120,000 Potomac/Churchill HS 已售 7928 Turncrest Dr 高档社区,环境优美,生活便利。	\$960,000 N. Potomac/Wootton HS 已售 11516 Paramus Dr 品质绝佳,美好漂亮超大的后花园 4卧4全浴
\$1,125,000 Rockville/Walter Johnson HS 已售 930 Rose Ave Unit 2103 高档社区,豪华顶层公寓,近地铁,商店餐厅,永恒保值,经典2卧2卫	\$1,805,000 Potomac/Churchill HS 已售 10408 Gray Fox Rd 理想之家,超大空间 5卧4.5卫	\$1,725,000 Potomac/Churchill HS 已售 11308 Ridge Mist Terrace 高档社区,环境优美,生活便利	\$1,767,600 Potomac/Churchill HS 已售 9213 Fall River Lane 宽敞明亮,温馨梦想之家 6卧4.5卫
\$2,300,000 Potomac/Churchill HS 已售 11409 Palatine Dr 豪华之家,梦想之家,幸福这里出发			